Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►**B**

РЕШЕНИЕ 2012/642/ОВППС НА СЪВЕТА

от 15 октомври 2012 година

относно ограничителните мерки срещу Беларус

(ОВ L 285, 17.10.2012 г., стр. 1)

Изменено със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Решение за изпълнение 2013/248/ОВППС на Съвета от 29 май 2013 година	L 143	24	30.5.2013 г.
►**M2**	Решение 2013/308/ОВППС на Съвета от 24 юни 2013 година	L 172	31	25.6.2013 г.
►**M3**	Решение 2013/534/ОВППС на Съвета от 29 октомври 2013 година	L 288	69	30.10.2013 г.
►**M4**	Решение за изпълнение 2014/24/ОВППС на Съвета от 20 януари 2014 година	L 16	32	21.1.2014 г.
►**M5**	Решение за изпълнение 2014/439/ОВППС на Съвета от 8 юли 2014 година	L 200	13	9.7.2014 г.
►**M6**	Решение 2014/750/ОВППС на Съвета от 30 октомври 2014 година	L 311	39	31.10.2014 г.
►**M7**	Решение за изпълнение (ОВППС) 2015/1142 на Съвета от 13 юли 2015 година	L 185	20	14.7.2015 г.
►**M8**	Решение за изпълнение (ОВППС) 2015/1335 на Съвета от 31 юли 2015 година	L 206	64	1.8.2015 г.
►**M9**	Решение (ОВППС) 2015/1957 на Съвета от 29 октомври 2015 година	L 284	149	30.10.2015 г.
►**M10**	Решение (ОВППС) 2016/280 на Съвета от 25 февруари 2016 година	L 52	30	27.2.2016 г.
►**M11**	Решение (ОВППС) 2017/350 на Съвета от 27 февруари 2017 година	L 50	81	28.2.2017 г.
►**M12**	Решение (ОВППС) 2018/280 на Съвета от 23 февруари 2018 година	L 54	16	24.2.2018 г.
►**M13**	Решение (ОВППС) 2019/325 на Съвета от 25 февруари 2019 година	L 57	4	26.2.2019 г.
►**M14**	Решение (ОВППС) 2020/214 на Съвета от 17 февруари 2020 година	L 45	3	18.2.2020 г.
►**M15**	Решение за изпълнение (ОВППС) 2020/1388 на Съвета от 2 октомври 2020 г.	L 319I	13	2.10.2020 г.

Поправено със:

►**C1** Поправка, ОВ L 297, 15.10.2014 г., стр. 41 (2014/24/ОВППС)

►**C2** Поправка, ОВ L 328, 13.11.2014 г., стр. 61 (2014/439/ОВППС)

►**C3** Поправка, ОВ L 176, 7.7.2015 г., стр. 41 (2014/439/ОВППС)

▼B

РЕШЕНИЕ 2012/642/ОВППС НА СЪВЕТА

от 15 октомври 2012 година

относно ограничителните мерки срещу Беларус

Член 1

1. Забраняват се продажбата, доставката, трансферът и износът за Беларус от граждани на държавите членки или от територията на държавите членки, или чрез използване на съдове, плаващи под тяхно знаме, или чрез техни въздухоплавателни средства, на въоръжение и свързано с него оборудване от всякакъв вид, включително оръжия и боеприпаси, военни транспортни средства и оборудване, полувоенно оборудване и резервни части за тях, включително оборудване, което би могло да се използва за вътрешни репресии, независимо дали посочените са с произход от територията на държавите членки или не.

2. Забранява се:

а) оказването, пряко или непряко, на техническа помощ, брокерски услуги и други услуги, свързани с изделия, посочени в параграф 1, или с доставката, производството, поддръжката и употребата на такива изделия, на физически или юридически лица, образувания или органи в Беларус или за употреба в страната;

б) предоставянето, пряко или непряко, на финансиране или финансова помощ, свързани с изделия, посочени в параграф 1, включително, по-специално, предоставянето на безвъзмездни средства, заеми и застраховане за експортно кредитиране за всякакъв вид продажба, доставка, трансфер или износ на такива изделия или за предоставянето на свързана с тях техническа помощ, брокерски услуги или други услуги, на физически или юридически лица, образувания или органи в Беларус или за употреба в страната;

в) съзнателното и преднамерено участие в дейности, чиято цел или резултат е заобикаляне на забраните, посочени в буква а) или б).

Член 2

1. Член 1 не се прилага по отношение на:

а) продажбата, доставката, трансфера или износа на несмъртоносно военно оборудване или оборудване, което би могло да се използва за вътрешни репресии, предназначено единствено за хуманитарни цели или за защита, или за програми за институционално изграждане на Организацията на обединените нации (ООН) и на Съюза, или за операции на ЕС и ООН по управление на кризи;

б) продажбата, доставката, трансфера или износа на невоенни превозни средства, произведени или оборудвани с материали за осигуряване на балистична защита, предназначени единствено за осигуряване на защита на персонал на Съюза и неговите държави членки в Беларус;

в) предоставянето на техническа помощ, брокерски услуги и други услуги, свързани с такова оборудване или с такива програми и операции;

▼B

г) предоставянето на финансиране и финансова помощ, свързани с такова оборудване или такива програми и операции,

при условие че износът и помощта са били предварително одобрени от съответния компетентен орган.

2. Член 1 не се прилага по отношение на защитните облекла, включително бронебойните жилетки и военните каски, временно изнесени за Беларус от персонал на ООН, персонал на Съюза или на неговите държави членки, от представители на медиите, от хуманитарни работници, от персонал, работещ по програми за развитие, и от свързания с тези дейности персонал, единствено за тяхно лично ползване.

▼M11

3. Член 1 не се прилага по отношение на оборудване за биатлон, което отговаря на спецификациите, посочени в правилника за провеждане на събития и състезания на Международния съюз по биатлон (МСБ).

▼M12

4. Чрез дерогация от член 1 държавите членки могат да разрешат продажбата, доставката, трансфера или износа на малокалибрени пушки за спортна стрелба, малокалибрени пистолети за спортна стрелба и малокалибрени боеприпаси, които са предназначени изключително за използване при спортни прояви и спортни тренировки, или техническа помощ или брокерски услуги, финансиране или финансова помощ, свързани с тях.

Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, за които да се прилага настоящият параграф.

5. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за намерението си да даде разрешение съгласно параграф 4 най-малко десет дни преди даването на разрешението, включително за вида и количеството на съответното оборудване и целта, за която е предназначено, или за характера на помощта или услугите, свързани с него.

▼B

Член 3

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки за предотвратяване на влизането или транзитното преминаване през техните територии на лица:

а) отговорни за сериозните нарушения на правата на човека или за репресиите срещу гражданското общество и демократичната опозиция, или чиито дейности по друг начин накърняват сериозно демокрацията или правовия ред в Беларус, или всички свързани с тях лица;

б) които се възползват от режима на Лукашенко или го подкрепят и които са изброени в ►M10 приложението ◄.

2. Параграф 1 не задължава държавите членки да откажат достъп на свои граждани до своята територия.

3. Параграф 1 не засяга случаите, когато дадена държава членка е обвързана със задължение съгласно международното право, а именно:

а) в качеството си на приемаща държава на международна междуправителствена организация;

б) в качеството си на държава — домакин на международна конференция, свикана от ООН или провеждана под нейна егида;

▼B

в) съгласно многостранно споразумение, предоставящо привилегии и имунитети;

или

г) съгласно Договора за помирение от 1929 г. (Латеранските споразумения), сключен между Светия престол (Ватикана) и Италия.

4. Параграф 3 се смята за приложим и в случаите, когато дадена държава членка е приемаща държава на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ).

5. Съветът се информира надлежно във всеки един от случаите, когато някоя държава членка предоставя освобождаване в съответствие с параграф 3 или 4.

6. Държавите членки могат да предоставят освобождаване от мерките, наложени с параграф 1, когато пътуването е оправдано поради спешни хуманитарни нужди или поради участие в междуправителствени срещи, включително срещи, които се провеждат с подкрепата или под председателството на Съюза или на които е домакин държава членка, поела председателството на ОССЕ, и на които се провежда политически диалог, чрез който пряко се насърчават демокрацията, правата на човека и принципите на правовата държава в Беларус.

7. Държава членка, която желае да предостави освобождаване съгласно параграф 6, уведомява Съвета за това в писмена форма. Счита се, че е предоставено освобождаване, освен ако един или няколко от членовете на Съвета не се противопоставят в писмена форма в срок от два работни дни от получаването на уведомлението за предложеното освобождаване. В случай че един или повече от членовете на Съвета повдигнат възражение, Съветът може да реши с квалифицирано мнозинство да предостави предложеното освобождаване.

8. Когато в съответствие с параграфи 3, 4, 6 и 7 държава членка разреши на посочени в ►**M10** приложението ◄ лица да влязат на нейна територия или да преминат транзитно през нея, това разрешение важи само за целта, за която е дадено, и за лицата, за които се отнася.

Член 4

1. Всички финансови средства и икономически ресурси, които принадлежат или са собственост на, или са във владение на, или се контролират от:

а) лица, образувания или органи, отговорни за сериозните нарушения на правата на човека или за репресиите срещу гражданското общество и демократичната опозиция, или чиито дейности по друг начин накърняват сериозно демокрацията или правовия ред в Беларус, или за свързани с тях физически или юридически лица, образувания или органи, както и за юридически лица, образувания или органи, притежавани и контролирани от тях;

б) физически или юридически лица, образувания или органи, които се възползват от режима на Лукашенко или го подкрепят, както и юридически лица, образувания или органи, притежавани и контролирани от тях,

изброени в ►**M10** приложението ◄ се замразяват.

2. Не се предоставят, пряко или непряко, никакви финансови средства или икономически ресурси на или в полза на физическите или юридическите лица, образуванията или органите, посочени в ►**M10** приложението ◄.

▼B

Член 5

1. Компетентният орган на дадена държава членка може да разреши освобождаването на някои замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на някои финансови средства или икономически ресурси при условия, които сметне за подходящи, след като установи, че съответните финансови средства и икономически ресурси:

а) са необходими за задоволяването на основните нужди на лицата, посочени в ►M10 приложението ◄, и на зависимите от тях членове на семействата им, включително за заплащане на хранителни продукти, наем или ипотека, лекарства и медицинско лечение, данъци, застрахователни премии и такси за обществени услуги;

б) са предназначени изключително за заплащане на разумни по размера си професионални възнаграждения и за възстановяване на направени разноски, свързани с предоставянето на правни услуги;

в) са предназначени изключително за плащане на хонорари или такси за услуги за текущо поддържане и управление на замразени финансови средства или икономически ресурси;

г) са необходими за извънредни разходи, при условие че компетентният орган е уведомил другите компетентни органи и Комисията поне две седмици преди разрешението за причините, поради които смята, че следва да бъде предоставено конкретно разрешение; или

д) са платими по или от банкова сметка на дипломатическа мисия или консулска служба, или на международна организация, ползваща се с имунитети в съответствие с международното право, доколкото тези плащания са предназначени за служебните цели на дипломатическата мисия или консулската служба, или на международната организация.

Държавите членки уведомяват останалите държави членки и Комисията за всички дадени по настоящия член разрешения.

2. Член 4, параграф 2 не се прилага за добавянето към замразени сметки на:

а) лихви и други доходи от тези сметки; или

б) плащания, дължими по договори, споразумения или задължения, сключени или възникнали преди датата, на която тези сметки стават предмет на разпоредбите на Обща позиция 2006/276/ОВППС, Решение 2010/639/ОВППС или на настоящото решение,

при условие че всички такива лихви, други постъпления и плащания продължават да са предмет на член 4, параграф 1 от настоящото решение.

3. Член 4, параграф 1 не възпрепятства посочено физическо или юридическо лице, образувание или орган да извършва плащане, дължимо по договор, сключен преди датата на включване на това физическо или юридическо лице, образувание или орган в списъка, при условие че съответната държава членка е установила, че плащането не се получава пряко или косвено от физическо или юридическо лице, образувание или орган, посочен(о) в член 4, параграф 1.

▼B

Член 6

▼M10

1. Съветът, по предложение на държава членка или на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, приема изменения на списъка, който се съдържа в приложението, в зависимост от развитието на политическата ситуация в Беларус.

▼B

2. Съветът уведомява засегнатото лице относно решението си, включително относно основанията за включването му в списъка, или пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на известие, за да предостави възможност на това лице да представи възражения.

3. Когато има внесени възражения или когато има представени нови съществени доказателства, Съветът преразглежда решението си и съответно уведомява засегнатото лице.

Член 7

За да се увеличи максимално въздействието на горепосочените мерки, Съюзът насърчава трети държави да приемат ограничителни мерки, подобни на тези, съдържащи се в настоящото решение.

▼M14

Член 8

1. Настоящото решение се прилага до 28 февруари 2021 г.

2. Настоящото решение подлежи на постоянен преглед и се подновява или изменя, в зависимост от случая, ако Съветът прецени, че целите му не са постигнати.

▼B

Член 9

Настоящото Решение влиза в сила на 1 ноември 2012 г.

▼**M10**

ПРИЛОЖЕНИЕ

Лица, посочени в член 3, параграф 1 и член 4, параграф 1

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
1.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Дата на раждане: 7.2.1956 г. Място на раждане: Смоленск (Русия)	Не е предприел действия за разследване на случая с неразкритото изчезване на Юрий Захаренко, Виктор Гончар, Анатолий Красовски и Дмитрий Завадски в Беларус през 1999—2000 г. Бивш министър на вътрешните работи и бивш директор на президентската служба за сигурност. Като министър на вътрешните работи е отговорен за репресиите на мирните демонстрации до пенсионирането си на 6 април 2009 г. по здравословни причини. Получава жителство на Дроздийски номенклатурен район в Минск от президентската администрация. През октомври 2014 г. е награден с орден за заслуги (III степен) от президента Лукашенко.
2.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	Дата на раждане: 1966 г. Място на раждане: Витебск Адрес: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь“ 220028, Минск Маяковского, 111	Ключово лице в случая с неразкритото изчезване на Юрий Захаренко, Виктор Гончар, Анатолий Красовски и Дмитрий Завадски в Беларус през 1999—2000 г. Бивш началник на групата за специално реагиране в Министерството на вътрешните работи (СОБР). Бизнесмен, ръководител на „Чест“ — сдружение на ветераните от специалните служби към Министерството на вътрешните работи.
3.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН, Виктор Владимирович	Дата на раждане: 26.5.1958 г. Място на раждане: Гродненска област Адрес: Управление Делами Президента ул. К.Маркса, 38 220016, Минск	Началник на управленския отдел към администрацията на президента. Носи отговорност за неразкритото изчезване на Юрий Захаренко, Виктор Гончар, Анатолий Красовски и Дмитрий Завадски в Беларус през 1999—2000 г. Бивш държавен секретар на Съвета за сигурност. Шейман продължава да работи като специален помощник на президента.

▼**M10**

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
4.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	Дата на раждане: 5.8.1946 г. Място на раждане: Онор, Сахалинска област Адрес: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь“ 220028, Минск Маяковского, 111	Организира неизясненото изчезване на Юрий Захаренко, Виктор Гончар, Анатолий Красовски и Дмитрий Завадски в Беларус през 1999—2000 г. Бивш министър на туризма и спорта, бивш министър на вътрешните работи и бивш заместник-началник на президентската администрация.
5.	Yuri Khadzimuratavich KARAEU Yuri Khadzimuratovich KARAEV	Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ	Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ	Министър на вътрешните работи, генерал-майор от милицията (полицейски сили) Дата на раждане: 21.6.1966 г. Място на раждане: Орджоникидзе, бивш СССР, понастоящем Владикавказ, Руска федерация Пол: мъжки	В ръководното си качество на министър на вътрешните работи е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
6.	Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH	Генадзь Аркадзьевіч КАЗАКЕВІЧ	Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ	Първи заместник-министър на Министерството на вътрешните работи, командващ Криминалната милиция, полковник от милицията (полицейски сили) Дата на раждане: 14.2.1975 г. Място на раждане: Минск, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В ръководното си качество на първи заместник-министър на Министерството на вътрешните работи (МВР) е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.

▼**M15**

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
7.	Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU Aleksandr Petrovich BARSUKOV	Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ	Александр Петрович БАРСУКОВ	Заместник-министър на Министерството на вътрешните работи, генерал-майор от милицията (полицейски сили) Дата на раждане: 29.4.1965 г. Място на раждане: Ветковски, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-министър на Министерството на вътрешните работи (МВР) е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
8.	Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА	Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Заместник-министър на Министерството на вътрешните работи, генерал-майор от милицията (полицейски сили) Дата на раждане: 21.9.1966 г. Място на раждане: Ясиноватая, бивш СССР (понастоящем Украйна) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-министър на Министерството на вътрешните работи (МВР) е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
9.	Yuri Genadzevich NAZARANKA Yuri Gennadievich NAZARENKO	Юрый Генадзьевіч НАЗАРАНКА	Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО	Заместник-министър на Министерството на вътрешните работи, командващ Вътрешни войски Дата на раждане: 17.4.1976 г. Място на раждане: Слоним, бивш ССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-министър на Министерството на вътрешните работи (МВР) и на командващ Вътрешни войски към МВР е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР и в частност от командваните от него Вътрешни войски, след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.

▼**M15**

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
10.	Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU Khazalbek Bakhtibekovich ATABEKOV	Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ	Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ	Заместник-командващ Вътрешни войски Дата на раждане: 18.3.1967 г. Пол: мъжки	В качеството си на заместник-командващ Вътрешни войски към Министерство на вътрешните работи (МВР) е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР и в частност от командваните от него Вътрешни войски, след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
11.	Aliaksandr Valerievich BYKAU Alexander Valerievich BYKOV	Аляксандр Валер'евіч БЫКАЎ	Александр Валерьевич БЫКОВ	Командир на специалния отряд за бързо реагиране (СОБР), подполковник Пол: мъжки	В качеството си на командир на специалния отряд за бързо реагиране (СОБР) на Министерството на вътрешните работи (МВР) е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на СОБР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти.
12.	Aliaksandr Sviataslavavich SHEPELEU Alexander Svyatoslavovich SHEPELEV	Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ	Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ	Началник на отдел „Охрана“ в Министерството на вътрешните работи Дата на раждане: 14.10.1975 г. Място на раждане: село Рубльовск, Круглянски район, област Могильов, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	Във високопоставеното си качество на началник на отдел „Охрана“ в Министерството на вътрешните работи (МВР) той участва в кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на МВР след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.

▼**M15**

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
13.	Dzmitry Uladzimiravich BALABA Dmitry Vladimirovich BALABA	Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА	Дмитрий Владимирович БАЛАБА	Началник на ОМОН („Отряд за специални операции към Милицията“) към Изпълнителния комитет на град Минск Дата на раждане: 1.6.1972 г. Място на раждане: село Городилово, Минска област Пол: мъжки	В качеството си на командващ силите на ОМОН в Минск е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на ОМОН в Минск след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
14.	Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU Ivan Vladimirovich KUBRAKOV	Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ	Иван Владимирович КУБРАКОВ	Началник на Главна дирекция „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на град Минск Дата на раждане: 5.5.1975 г. Място на раждане: село Малиновка, Могилева област, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В качеството си на началник на Главна дирекция „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на град Минск е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от полицейските сили след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране на мирни демонстранти, както и сплашване и насилие срещу журналисти.
15.	Maxim Aliaksandravich GAMOLA Maxim Alexandrovich GAMOLA	Максім Аляксандравіч ГАМОЛА	Максим Александрович ГАМОЛА	Началник на полицейското управление в Московски район, Минск Пол: мъжки	В качеството си на началник на полицейското управление в Московски район, Минск, е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в района след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.

▼**M15**

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
16.	Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ	Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Първи заместник-директор на районното управление на вътрешните работи в Московски район, Минск, началник на Криминална полиция Пол: мъжки	В качеството си на първи заместник-директор на районното управление на вътрешните работи в Московски район, Минск и началник на Криминална полиция е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в района след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.
17.	Andrei Vasilievich GALENKA Andrey Vasilievich GALENKA	Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА	Андрей Васильевич ГАЛЕНКА	Заместник-директор на районното управление на вътрешните работи в Московски район, Минск, началник на полицията за обществена безопасност Пол: мъжки	В качеството си на заместник-директор на районното управление на вътрешните работи в Московски район, Минск и началник на полицията за обществена безопасност е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в района след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.
18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ	Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област Дата на раждане: 24.3.1975 г. Място на раждане: Могильов, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В качеството си на директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в областта след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.

▼**M15**

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI	Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКІ	Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ	Първи заместник-директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област, началник на Криминална полиция Дата на раждане: 26.7.1977 г. Пол: мъжки	В качеството си на заместник-директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област и началник на Криминална полиция е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в областта след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.
20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV	Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ	Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ	Заместник-директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област, началник на полицията за обществена безопасност Дата на раждане: 26.1.1972 г. Място на раждане: Гомел, Гомелска област, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В качеството си на заместник-директор на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Гомелска област и началник на полицията за обществена безопасност е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в областта след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти.
21.	Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA Alexander Viacheslavovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА	Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Началник на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Брестка област, генерал-майор от полицейските сили Дата на раждане: 22.12.1971 г. Място на раждане: Капил, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В качеството си на началник на отдел „Вътрешни работи“ на Изпълнителния комитет на Брестка област и генерал-майор от полицейските сили е отговорен за кампанията от репресии и сплашване на мирни демонстранти в областта след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести, прекомерна употреба на сила и малтретиране, включително изтезания.

▼**M15**

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
22.	Leanid ZHURAUSKI Leonid ZHURAVSKI	Леанід ЖУРАЎСКІ	Леонид ЖУРАВСКИЙ	Началник на ОМОН („Отряд за специални операции към Милицията“) във Витебск Дата на раждане: 20.9.1975 г. Пол: мъжки	В качеството си на командващ силите на ОМОН във Витебск е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на ОМОН във Витебск след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране на мирни демонстранти.
23.	Mikhail DAMARNACKI Mikhail DOMARNATSKY	Міхаіл ДАМАРНАЦКІ	Михаил ДОМАРНАЦКИЙ	Началник на ОМОН („Отряд за специални операции към Милицията“) в Гомел Пол: мъжки	В качеството си на командващ силите на ОМОН в Гомел е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на ОМОН в Гомел след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране на мирни демонстранти.
24.	Maxim MIKHOVICH Maxim MIKHOVICH	Максім МІХОВІЧ	Максим МИХОВИЧ	Началник на ОМОН („Отряд за специални операции към Милицията“) в Брест, подполковник Пол: мъжки	В качеството си на командващ силите на ОМОН в Брест е отговорен за кампанията от репресии и сплашване, подета от силите на ОМОН в Брест след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране на мирни демонстранти.
25.	Aleh Uladzimiravich MATKIN Oleg Vladimirovitch MATKIN	Алег Уладзіміравіч МАТКІН	Олег Владимирович МАТКИН	Началник на отдел „Изпълнение на наказанията“ в Министерството на вътрешните работи (МВР), генерал-майор от полицейските сили Пол: мъжки	В качеството си на началник на отдел „Изпълнение на наказанията“, на чието подчинение са местата за задържане към МВР, е отговорен за нечовешкото и унизително третиране, включително изтезания, извършвани спрямо задържани граждани в местата за задържане след президентските избори през 2020 г. и цялостните брутални репресии срещу мирни демонстранти.

▼**M15**

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
26.	Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI	Іван Юр'евіч САКАЛОЎСКІ	Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИЙ	Началник на центъра за временно задържане „Окрестина“, Минск Пол: мъжки	В качеството си на началник на центъра за временно задържане „Окрестина“ в Минск е отговорен за нечовешкото и унизително третиране, включително изтезания, на граждани, задържани в този център като част от репресиите след президентските избори през 2020 г.
27.	Valeri Paulavich VAKULCHYK Valery Pavlovich VAKULCHIK	Валéрый Пáўлавіч ВАКУ́ЛЬЧЫК	Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК	Бивш председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) Понастоящем държавен секретар на Комитета за сигурност на Беларус Дата на раждане: 19.6.1964 г. Място на раждане: Радостово, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В предишното си ръководно качество на председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) е отговорен за участието на КГБ в кампанията от репресии и сплашване след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти и членове на опозицията.
28.	Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TEREBOV	Сяргей Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ	Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ	Първи заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) Дата на раждане: 1972 г. Място на раждане: Борисов, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В ръководното си качество на първи заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) е отговорен за участието на КГБ в кампанията от репресии и сплашване след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти и членове на опозицията.

▼**M15**

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
29.	Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY	Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ	Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ	Заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) е отговорен за участието на КГБ в кампанията от репресии и сплашване след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти и членове на опозицията.
30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ	Владимир Викторович КАЛАЧ	Заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) е отговорен за участието на КГБ в кампанията от репресии и сплашване след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти и членове на опозицията.
31.	Alieg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ	Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ	Заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) Пол: мъжки	В ръководното си качество на заместник-председател на Комитета за държавна сигурност (КГБ) е отговорен за участието на КГБ в кампанията от репресии и сплашване след президентските избори през 2020 г., по-конкретно чрез произволни арести и малтретиране, включително изтезания, на мирни демонстранти и членове на опозицията.
32.	Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK Aleksandr Vladimirovich KONYUK	Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК	Александр Владимирович КОНЮК	Бивш Главен прокурор на Република Беларус Дата на раждане: 11.7.1960 г. Място на раждане: Гродна, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	В предишното си качество на главен прокурор е отговорен за широкото използване на наказателни производства с цел дисквалифициране на опозиционни кандидати преди президентските избори през 2020 г. и възпрепятстване на определени лица да се присъединят към Координационния съвет, създаден от опозицията за оспорване на тези избори.

▼**M15**

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА	Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Председател на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 29.1.1953 г. Място на раждане: Слуцк, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: женски	Като председател на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г. от страна на ЦИК, неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейното ръководство са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
34.	Vadzim Dzmitryevich IPATAU Vadim Dmitrievich IPATOV	Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ	Вадим Дмитриевич ИПАТОВ	Заместник-председател на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 30.10.1964 г. Място на раждане: Коломия, Ивано-Франкивска област, бивш СССР (понастоящем Украйна) Пол: мъжки	Като заместник-председател на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г. от страна на ЦИК, неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейното ръководство са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
35.	Alena Mikalaeuna DMUHAILA Elena Nikolaevna DMUHAILO	Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА	Елена Николаевна ДМУХАЙЛО	Секретар на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 1.7.1971 г. Пол: женски	Като секретар на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати.

▼**M15**

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
					ЦИК и нейното ръководство са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
36.	Andrei Anatolievich GURZHY Andrey Anatolievich GURZHIY	Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ	Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 10.10.1975 г. Пол: мъжки	Като член на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г. от страна на ЦИК, неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
37.	Volga Leanidauna DARASHENKA Olga Leonidovna DOROSHENKO	Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА	Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 1976 г. Пол: женски	Като член на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.

▼**M15**

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
38.	Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI Sergey Alekseevich KALINOVSKIY	Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКІ	Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИЙ	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 3.1.1969 г. Пол: мъжки	Като член на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
39.	Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO	Святлана Пятроўна КАЦУБА	Светлана Петровна КАЦУБО	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 6.8.1959 г. Място на раждане: Подилск, Одесовска област, бивш СССР (понастоящем Украйна) Пол: женски	Като член на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
40.	Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN Alexander Mikhailovich LOSYAKIN	Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН	Александр Михайлович ЛОСЯКИН	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 21.7.1957 г. Пол: мъжки	Като член на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати.

▼**M15**

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
					ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
41.	Igar Anatolievich PLYSHEUSKI Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY	Ігар Анатольевіч ПЛЫШЭЎСКІ	Игорь Анатольевич ПЛЫШЕВСКИЙ	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 19.2.1979 г. Място на раждане: Любан, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	Като член на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
42.	Marina Yureuna RAKHMANAVA Marina Yurievna RAKHMANOVA	Марына Юр'еўна РАХМАНАВА	Марина Юрьевна РАХМАНОВА	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 26.9.1970 г. Пол: женски	Като член на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.

▼**M15**

	Имена Транскрипция на изписването на беларуски език Транскрипция на изписването на руски език	Имена (изписване на беларуски език)	Имена (изписване на руски език)	Идентификационни данни	Причини за вписването
43.	Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI	Алег Леанідавіч СЛІЖЭЎСКІ	Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 16.8.1972 г. Място на раждане: Гродна, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: мъжки	Като член на ЦИК е отговорен за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.
44.	Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS Irina Alexandrovna TSELIKOVEC	Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ	Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ	Член на Централната избирателна комисия (ЦИК) Дата на раждане: 2.11.1976 г. Място на раждане: Злобин, бивш СССР (понастоящем Беларус) Пол: женски	Като член на ЦИК е отговорна за нарушенията в изборния процес на президентските избори през 2020 г., неспазването на основните международни стандарти за честност и прозрачност и фалшифицирането на изборните резултати. ЦИК и нейният състав са организирали в частност отхвърлянето на някои опозиционни кандидати на фалшиви основания и несъразмерните ограничения, наложени на наблюдателите в избирателните секции. Освен това ЦИК е взела мерки, гарантиращи пристрастността на състава на избирателните комисии под нейно ръководство.

▼**M10**